

## BRANDINSPEKTOR / IN (VII)

1. Das in das Berufsbild des Brandassistenten eingestufte Personal übt folgende Aufgaben aus:

- a) es leitet und koordiniert die Mannschaften der ihm unterstellten Einsatzeinheit; es erledigt technische und dringende Rettungs- und Schutzmaßnahmen, und zwar im Rahmen der Einsätze zum Schutze der Sicherheit der Bürger und deren Vermögen, sowie der Bevölkerung bei Notsituationen;
- b) es verfügt die Verwendung, oder verwendet selbst, bei Rettungseinsätzen und Schutzmaßnahmen Geräte, Sondergeräte, Maschinen, Systeme und Anlagen, Rettungsfahrzeuge und Sonderfahrzeuge;
- c) es kann ihm die Leitung von Turnussen übertragen werden;
- d) bei der Koordinierung des Dienstes am Sitz erledigt es Führungs- und Kontrollaufgaben und interveniert, falls erforderlich oder verlangt, die Arbeitsweise oder das Verhalten der Rangniedrigeren zu ändern, zu verbessern oder zu ergänzen;
- e) im Rahmen der eigenen beruflichen Kenntnisse überprüft es Projekte; aufgrund der erhaltenen Leistungen beteiligt es sich an Kommissionen, Kollegialorganen; in Zusammenarbeit mit anderen Rängen oder auch eigenständig erledigt oder leitet es, auch gemeinsam mit Kräften anderer öffentlicher Verwaltungen und im Rahmen der für den Dienst geltenden Bestimmungen, Lokalausweise über die Tätigkeiten, wofür technische Kontrollen vorgesehen sind und falls Brandrisiken oder andere Risiken bestehen, und zwar zum Schutz der Arbeitskräfte, der Bevölkerung und der Umwelt; er überprüft die Einhaltung der Bestimmungen und der Schutzmaßnahmen und die Anwendung der technischen Brandschutzbestimmungen durch die Inhaber der zu kontrollierenden Tätigkeiten;
- f) es erledigt oder leitet, in Zusammenarbeit mit Ranghöheren oder auch selbstständig oder falls damit beauftragt, aufgrund der erhaltenen Weisungen und im Rahmen der für den Dienst geltenden Bestimmungen, auch in Zusammenarbeit mit Kräften anderer öffentlichen Verwaltungen, Einsätze, die mit dem Brandschutz direkt oder indirekt verbunden sind, falls Brandgefahr oder andere Gefahren bestehen, und zwar zum Schutze der Arbeitskräfte, der Bevölkerung und der Umwelt; es stellt fest, ob die kontrollierten Tätigkeiten den technischen Brandschutzbestimmungen

## ISPETTORE / ISPETTRICE ANTINCENDI (VII)

1. Il personale appartenente al profilo professionale dell'assistente antincendi esercita le seguenti mansioni:

- a) dirige e coordina tutte le squadre di cui è composta l'unità operativa cui è preposto, svolge attività di soccorso tecnico ed urgente e di prevenzione, nel quadro delle attività di tutela della sicurezza e della integrità e protezione della vita e dei beni del singolo cittadino, di comunità e popolazioni in situazioni di danno esistente;
- b) dispone l'utilizzo - ovvero se necessario utilizza - strumenti, apparecchiature specialistiche, macchinari, sistemi ed impianti, mezzi di soccorso, anche complessi;
- c) può essere preposto a turni;
- d) nel coordinamento del servizio in sede, esplica attività di gestione e di controllo, per il buon andamento dello stesso interviene - se necessario a rettificare migliorare od integrare metodi o comportamenti su richiesta o posti in essere da professionalità di livello inferiore;
- e) effettua esami progetto nell'ambito delle proprie attribuzioni professionali; sulla base delle direttive ricevute partecipa ai lavori di commissioni, organi collegiali; in collaborazione con altre professionalità - ovvero direttamente - effettua o dirige - anche in concorso con operatori di altre strutture pubbliche e nell'ambito delle norme istitutive del servizio gli accertamenti sopralluogo - presso le attività soggette ai controlli tecnici ove sussistano rischi di incendio e di altra natura, per la protezione dei lavoratori, della popolazione e dell'ambiente; verifica la rispondenza alle norme ed ai criteri di prevenzione e l'attuazione delle prescrizioni tecniche antincendi a carico dei titolari delle attività soggette;
- f) in collaborazione con professionalità di qualifica superiori, ovvero direttamente se incaricato, sulla base delle direttive ricevute e nell'ambito delle norme istitutive del servizio, effettua o dirige - anche in concorso con operatori di altre strutture pubbliche - le operazioni sia pure per aspetti indiretti o collegati all'attività di prevenzione, ove sussistano rischi di incendio e di altra natura, per la protezione dei lavoratori, della popolazione e dell'ambiente, ed accerta la rispondenza delle attività soggette ai controlli, alle prescrizioni tecniche antincendi;

entsprechen;

- |   |   |
|---|---|
| <p>g) es arbeitet Programme für die technische Aus- und Weiterbildung des Personals aus;</p> <p>h) es beaufsichtigt oder beteiligt sich an der technischen Ausbildung des Personals, um den für die Ausübung des institutionellen Dienstes und der Rettungseinsätze notwendige Standard zu besitzen bzw. zu erreichen;</p> <p>i) es erledigt direkt oder indirekt in Zusammenarbeit mit anderen, auch Ranghöheren, Gerichtsgutachten;</p> <p>j) es befolgt die von der Verwaltung angebotenen technischen Weiterbildungskurse, um die institutionellen Aufgaben erledigen zu können;</p> <p>k) es erledigt, verfasst und unterzeichnet die mit den eigenen Aufgaben verbundenen Maßnahmen; als höherer Amtsträger der Gerichtspolizei ist es bei den Ermittlungen über Fakten, die mit der Ausübung seiner Aufgaben zusammenhängen, der Gerichtsbehörde verantwortlich.</p> | <p>g) provvede alla formulazione dei programmi di formazione, addestramento ed aggiornamento tecnico del personale;</p> <p>h) sovrintende ovvero partecipa all'addestramento tecnico professionale del personale per conseguire e far conseguire gli standards professionali necessari per l'espletamento del servizio d'istituto e di soccorso;</p> <p>i) direttamente ovvero in collaborazione con le altre professionalità anche superiori espleta perizie giudiziali;</p> <p>j) segue i corsi di aggiornamento tecnico promossi dall'amministrazione e finalizzati all'assolvimento dei compiti d'istituto;</p> <p>k) predispone, redige e sottoscrive gli atti connessi alle proprie attribuzioni e, quale ufficiale di polizia giudiziaria, risponde alla Magistratura nelle indagini su fatti relativi all'esercizio delle proprie funzioni.</p> |
|---|---|

## 2. Zugangsvoraussetzungen

- Reifezeugnis einer technisch ausgerichteten Oberschule, anzugeben in der Wettbewerbsausschreibung, sowie Führerschein der Kategorie B, sowie
- Eignung nach einem theoretisch-praktischen Berufsausbildungskurs von nicht weniger als sechs Monaten bei einer Berufsfeuerwehr.

## 3. Zweisprachigkeit

Nachweis B

## 2. Requisiti di accesso

- Esame di stato (ex maturità) ad indirizzo tecnico, da specificare nel bando di concorso, nonché patente di guida categoria B, nonché
- conseguimento dell'idoneità al termine di un corso teorico-pratico di addestramento professionale della durata non inferiore a sei mesi presso un corpo permanente dei vigili del fuoco.

## 3. Bilinguismo

Attestato di bilinguismo B